

使用說明書

SAMPO

聲寶10人份多功能不鏽鋼電鍋

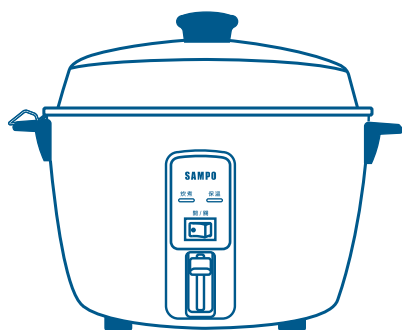
(家庭用)

適用機種 **KH-WA10T**

目錄

頁

安全注意事項(請務必遵守)	1~3
使用前注意事項	4~5
各部位名稱/配件	6
使用方法	7~12
清潔與保養	13~14
簡易故障排除	15
緊急處理方式	16
規格	17
限用物質含有情況標示	18
聲寶產品保證書	19



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。

請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

 **警告** 此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。

 **注意** 此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

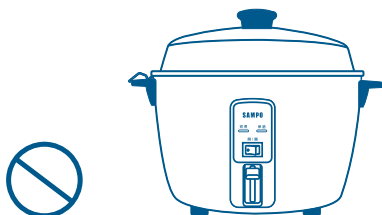
■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

 此圖形符號是指「禁止」之意。

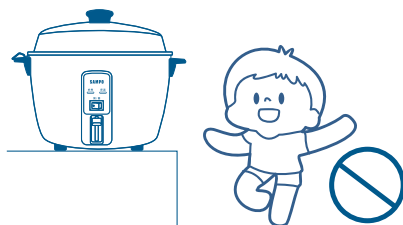
 此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

警告

- 本產品不可營業使用。



- 本產品請勿讓孩童獨自使用。



- 只能使用110V的電源，且不可使用多重插座，以避免產生危險。電源線勿受壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



- 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。

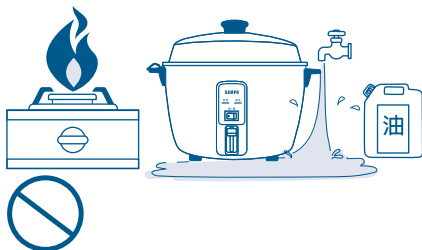


安全注意事項(請務必遵守)

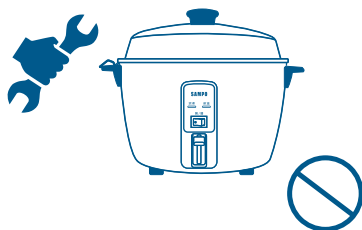


警告

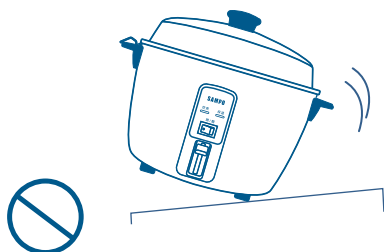
- 使用中請勿接近火源、水源、易燃物。



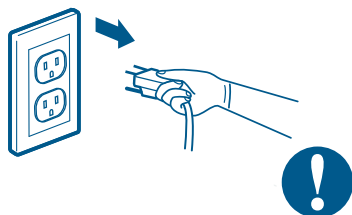
- 為了確保機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。



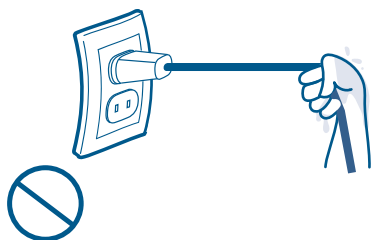
- 本機使用前，請置放於平穩空曠的場所，以免發生傾倒，造成故障。



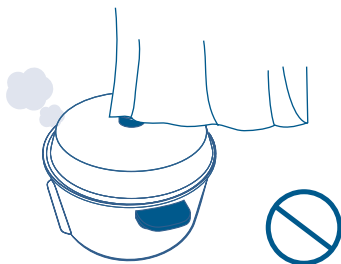
- 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再移除電源線插頭，否則易發生故障或危險。



- 移除電源線插頭時，請先按住插頭後再移除，勿硬拉扯電源線，並請注意手部是否乾燥。



- 請勿在窗簾、帳篷和其他易燃材料附近或其底下使用本產品，並應隨時注意安全。

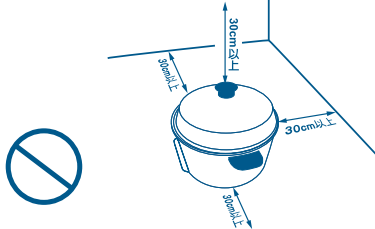


安全注意事項(請務必遵守)

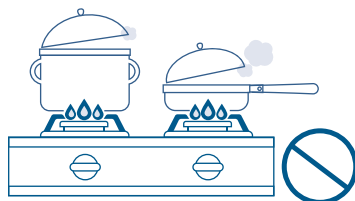


警告

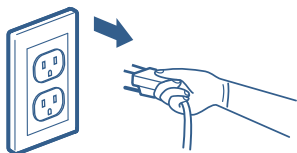
- 機器周圍應該預留足夠空間，與牆壁、天花板或其他物品需保持30cm以上的空間距離，並且機器頂部不能放置任何物品。



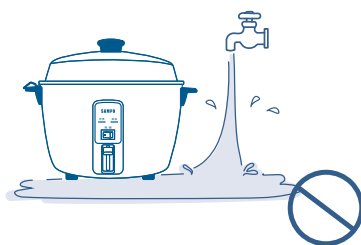
- 在火源附近或高溫(40℃以上)場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污及會被水淋的場所，請勿使用。



- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並移除電源線插頭。

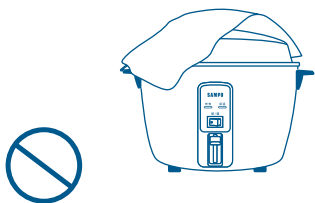


- 本體請勿用水沖洗，或直接浸泡水中，以免機體進水而導致故障及意外。

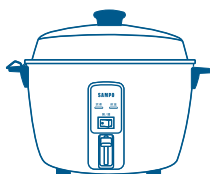


注意

- 機器操作時，嚴禁放置任何物品在機器上。



- 機器操作時，表面溫度很高，請勿觸摸，以免燙傷。



小心高溫



表面高溫

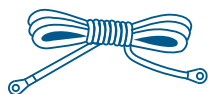
使用前注意事項

- 使用前請詳細閱讀本說明書各項說明。
- 本產品需使用**110V/60Hz**獨立插座。
- 本產品僅可作為家庭烹調使用，僅供於炊飯、保溫或燉煮使用，不適合作為商業或實驗室之用。特別是，不適合安裝於運輸工具、拖車或是類似運輸工具上使用。
- 本產品請勿在靠近牆壁或家俱的地方使用，以避免因蒸氣和熱量導致牆壁或家俱變色變形。
- 首次使用時，請先將不鏽鋼配件（含鍋蓋、內鍋、蒸架）以中性清潔劑洗滌乾淨，亦用電鍋先蒸煮過一次；飯匙與量杯使用海綿或濕布沾取中性清潔劑清洗。
- 首次使用時，鍋底會有異味或微煙的現象，此乃製造過程中殘留於底部的油脂遇熱蒸發的正常現象，請保持通風，異味會隨著使用而消失。
- 不鏽鋼外鍋或不鏽鋼材質的其它配件，因其為加工製品會有類似接點痕跡產生，此為正常現象。
- 由於水質的良莠或油漬會造成不鏽鋼外鍋、內鍋、鍋蓋及蒸架在使用後，表面發生水垢或斑紋等現象，可加入檸檬酸並加入清水蓋過水垢處，進行加熱至水滾，再行移除電源線插頭，靜待水冷卻後即可進行清潔。
- 嚴禁用物品重壓或強制壓住炊煮鍵，強壓炊煮鍵會導致保險絲燒斷，產生火花或發生危險。
- 維修服務時，請使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致機器或周遭財物等損壞，本公司不負責保固維修或一切損害賠償之責任。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉戲玩電器。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或之知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 電器不得藉由外接定時器或分離遙控系統操作。
- 為了改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正。出貨以實物為準。

使用前注意事項

接地方法

- 安裝接地線時，請先將接地裝置，最上層的螺帽與華司鬆開(圖一)；並將接地線一端放入接地裝置上，依序將華司與螺帽旋回即可(圖二)。



接地線

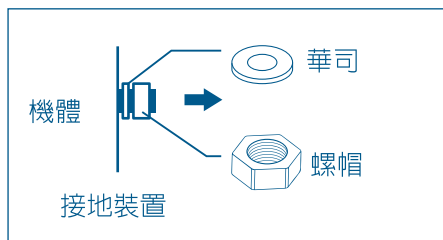
機體背板



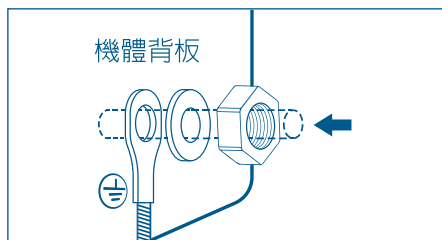
接地裝置



接地符號



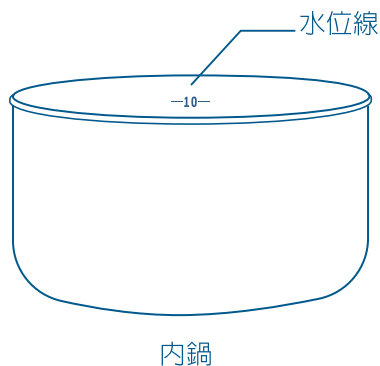
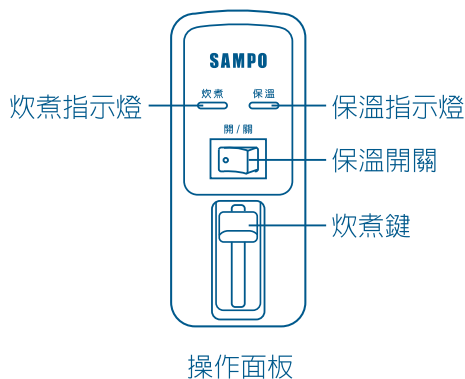
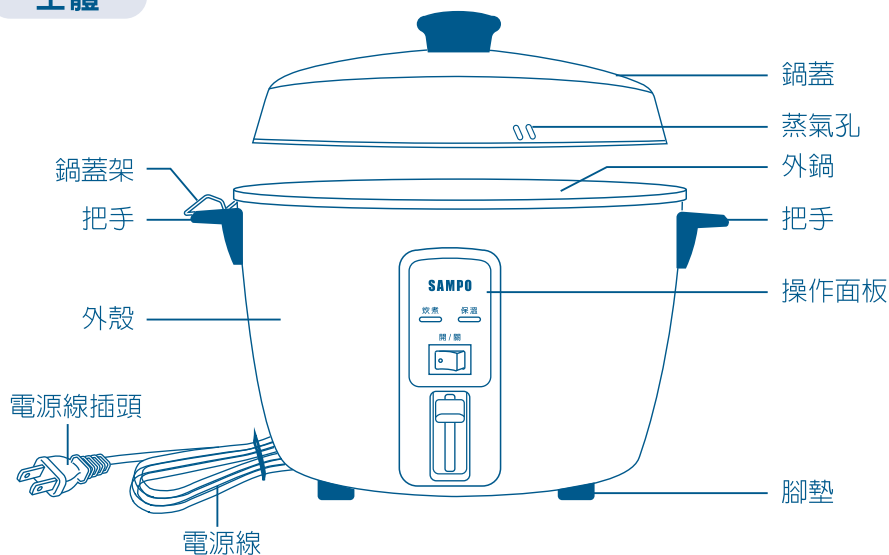
圖一



圖二

各部位名稱 / 配件

主體



配件



接地線



量杯



蒸架



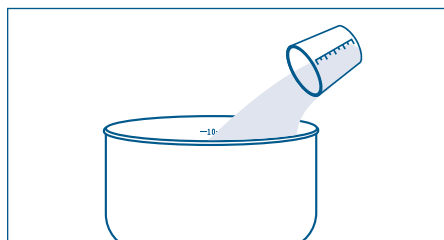
飯匙

使用方式

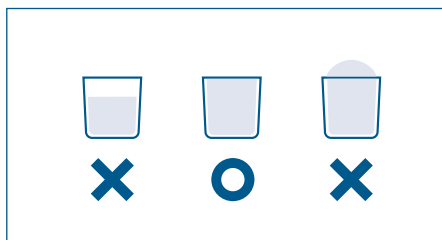
煮飯

煮飯時米與水的比例為1：1，1杯米約可煮2碗飯，以此類推，本產品煮飯最多可煮10杯米。

- 1**
- 煮飯前，請用量杯量取所需米量放入內鍋，洗淨後內鍋放入適當水量（圖一）。
 - 請使用本電鍋之量杯量測正確的米量及水量（圖二）。
 - 內鍋的水量放置有2種選擇：可參考「內鍋水位線」或「量杯」，請參閱下表。
 - 若需調整請依個人喜好或米種的實際情況，調整米量與水量的比例，請參閱下表：



圖一



圖二

煮飯時米和水的份量關係表

米量（量杯）		1杯	2杯	3杯	4杯	5杯	6杯	7杯	8杯	9杯	10杯
內鍋水量	內鍋水位線	1刻	2刻	3刻	4刻	5刻	6刻	7刻	8刻	9刻	10刻
	量杯	1杯	2杯	3杯	4杯	5杯	6杯	7杯	8杯	9杯	10杯
外鍋水量（量杯）		0.5杯				1杯			1.5杯		
可煮碗數（約）		2碗	4碗	6碗	8碗	10碗	12碗	14碗	16碗	18碗	20碗

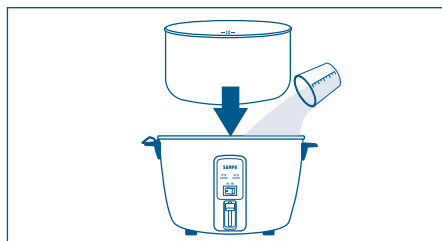
※貼心提醒：

- 使用時，請特別注意食物烹調的比例，比例錯誤易引起食物溢出使機器發生故障。
- 以上「關係表」是以煮蓬萊米的情形為標準，煮糯米飯時內鍋可酌量減少水量；煮胚芽米、在來米或糙米時，則可酌量增加水量。

使用方式

2

- 外鍋請參閱上述關係表，放入適當水量（圖三）。
- 外鍋的水量控制煮飯的時間，可視烹調所需時間斟酌增加水量，但請勿低於「關係表」表列之外鍋水量。



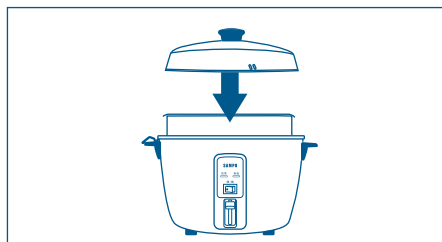
圖三

※貼心提醒：

- 請勿在外鍋內注入淨水以外的液體，以免造成內鍋與外鍋焦黑、腐蝕而造成故障。

3

- 將內鍋放置於外鍋中，蓋上鍋蓋，將電源線插頭插入插座（圖四）。



圖四

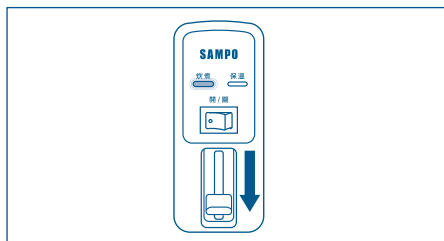
※貼心提醒：

- 烹調時，內鍋禁止加蓋，以免蒸氣及湯汁沸騰飛濺，使鍋體或鍋蓋爆破而發生危險。

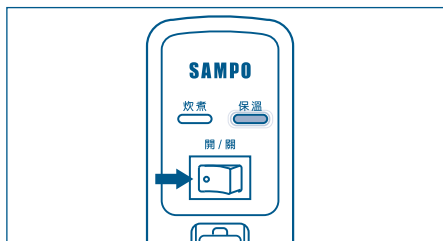
使用方式

4

- 按下炊煮鍵，炊煮指示燈亮開始煮飯(圖五)。
- 若欲炊煮完成後啟動保溫功能，請在按下炊煮鍵前將保溫開關按至「開」的位置(圖六)，此時炊煮完成後電鍋會自動進入保溫狀態，炊煮指示燈熄滅，保溫指示燈同步亮起；若炊煮完成後不繼續保溫，請將保溫開關按至「關」的位置。



圖五



圖六

※貼心提醒：

- 保溫功能：此功能的設計是為了蒸、煮、燉好的食物，不會馬上變涼所進行的保溫動作，建議保溫時長約在4小時內，不宜長時間保溫或讓食物在電鍋內保溫至隔夜，否則易使食物變黃、變味，建議當餐食用完畢。

5

- 炊煮完成後，炊煮鍵會自動彈起，此時請不要立即打開鍋蓋，讓電鍋利用其餘熱繼續燜煮15~20分鐘，飯會更香甜可口。燜煮完成後請均勻翻鬆米飯，可使飯粒更香Q美味。

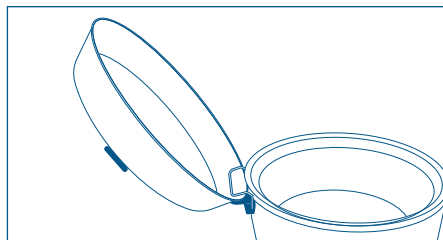
※貼心提醒：

- 電鍋烹煮後，炊煮鍵跳起，請不要立即再按下炊煮鍵，需等待25分鐘左右，才能按下炊煮鍵再次進行烹煮，避免發生故障。

使用方式

6

- 打開鍋蓋時，鍋蓋可插至在鍋蓋架上(圖七)。



圖七



注意



燙手勿觸


使用中及使用後，外殼會產生高溫，請勿觸摸！烹煮過程中，「蒸氣孔」務必保持通暢，並且請勿打開鍋蓋或觸摸外鍋與外殼，尤其有小孩或行動不便老者，更應特別留意，以免發生燙傷危險！

使用方式

煮稀飯

- 煮稀飯時米與水的比例為1：4，1杯米約可煮3碗稀飯，以此類推，本產品煮稀飯最多可煮2杯米。
- 煮稀飯的步驟請參照P.7~P.10「煮飯」的步驟進行操作，煮稀飯時，米量和水量如下表所示：

煮稀飯時米和水的份量關係表

米量（量杯）	1杯	2杯
內鍋水量（量杯）	4杯	8杯
外鍋水量（量杯）	0.5杯 	
可煮碗數（約）	3碗	7碗

※貼心提醒：

- 內鍋水量可依個人對稀飯的濃、稀要求而酌量增減。
- 炊煮完成後，炊煮鍵自動彈起，食用前稍加攪拌會使稀飯更黏稠好吃。

使用方式

蒸煮/燉煮

- 蒸煮/燉煮的操作步驟請參照P.7~P.10「煮飯」步驟2~6進行，外鍋水量和烹調時間，如下表所示：

蒸煮/燉煮時水量和烹調時間關係表

外鍋水量（量杯）	1~1.5杯	1.5~2.5杯	2.5~3.5杯
蒸煮或燉煮所需時間	約20~25分鐘	約25~40分鐘	約40~60分鐘

- 如燉煮所需時間較長的食材，請先於外鍋內放入蒸架，再將內鍋放在蒸架上。
- 外鍋加水量請勿超過3.5杯，以避免水沸騰時，熱水溢出而發生燙傷之危險。
- 以上外鍋水量與烹調所需時間僅供參考，可視食材的種類、份量及個人之喜好，酌量增減水量，來調整蒸煮或燉煮的時間長短(外鍋水量多，則蒸煮、燉煮的時間長)。

※貼心提醒：

- 如需再次添加外鍋水量時，請待機體冷卻後再加水，以免燙傷。
- 如燉煮所需時間較長的食材，內鍋水量不可超過七分滿，因燉煮過程中內鍋湯汁在沸騰時容易溢出，致使外鍋水分無法煮乾，造成炊煮鍵不跳起。

清潔與保養



警告

移除電源線插頭時請注意手部是否潮濕



- 易造成短路、觸電、受傷等。

本體不可用水洗，或浸入水中

- 易造成觸電、短路、火災、故障等。



注意

清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等用品，商品的變質及劣化將是造成破損、故障的主要原因，易導致短路、觸電、受傷等危險。



禁止使用掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑。

- 易變質、破損、受傷，引發事故等。



- 外鍋、外鍋邊緣、鍋蓋使用後請保持乾燥清潔，以免影響烹煮效果，亦可避免煮出來的飯產生異味。

- 內鍋、鍋蓋、蒸架、飯匙、量杯：

- ◇ 可用軟布加廚房用清潔劑進行清洗；如有鍋巴或飯粒較難清洗之情形時，可先以溫熱水加以浸泡，切勿以金屬鋼刷清洗，以免刮傷損壞表面。
- ◇ 由於水質的良莠或油漬會造成不鏽鋼內鍋、鍋蓋及蒸架在使用後，表面發生水垢或斑紋等現象，此為正常現象，請安心使用。可加入檸檬酸並加入清水蓋過水垢處，進行加熱至水滾，再行移除電源線插頭，靜待水冷卻後即可進行清潔。

- 外殼、把手、控制面板：

- ◇ 清潔保養請勿用水沖洗帶電部位，可用軟布沾稀釋後之廚房用清潔劑加以擦拭，請勿用水直接加以沖洗，以免造成故障。
- ◇ 外殼建議每個月固定清潔一次，或依照個人的使用程度而定期清潔，以保外殼乾淨。

清潔與保養

- **外鍋：**

- ◇ 外鍋清潔時，請用軟布沾清水或用菜瓜布沾少許稀釋之中性清潔劑輕拭，再以乾布擦拭乾淨即可，切勿以金屬鋼刷刷洗，或用清水加以沖洗，以免造成故障。
- ◇ 由於水質的良莠或油漬會造成不鏽鋼外鍋在使用後，表面發生水垢或斑紋等現象，此為正常現象，請安心使用。可加入檸檬酸並加入清水蓋過水垢處，進行加熱至水滾，再行移除電源線插頭，靜待水冷卻後即可進行清潔。

簡易故障排除

- 使用中若發生故障，請立即停止使用，並將電源線插頭移除，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。

下列狀況可能不是故障，在送修前請先檢查：

異常狀況	原因分析	排除辦法
電鍋無動作	<ul style="list-style-type: none">• 電源線插頭未插好• 電源插座損壞	<ul style="list-style-type: none">• 請將電源線插頭確實插好• 電源插座損壞，請改插其他插座
無法煮熟食物	<ul style="list-style-type: none">• 未按下炊煮鍵• 外鍋未放水或水量不足	<ul style="list-style-type: none">• 請按下炊煮鍵• 請以說明書使用方法加入適當水量
炊煮鍵於烹煮超過60分鐘仍不跳起	<ul style="list-style-type: none">• 內鍋水量太多，煮沸後持續溢出	<ul style="list-style-type: none">• 請減少內鍋水量，內鍋加水不可超過七分滿

※請務必遵守，非經本公司訓練合格之服務技師，請勿進行檢修。

※電源線若有損壞時，請通知各地服務站更換。

■送修前，請先連絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。嚴禁自行拆開外殼進行修理。

緊急處理方法

- 使用時若有發生持續冒煙或起火燃燒現象，請儘速移除電源線插頭，並通知聲寶0800免費服務專線，或經銷商協助處理。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠商或其他服務處具有類似資格的人員更換，以免發生危險。

委製商名稱：聲寶股份有限公司

地址：333桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

規格

項目 \ 機種名	KH-WA10T
額定電壓	110V
額定頻率	60Hz
總額定消耗電功率	700W
熱效率值	80.0%
內鍋容量	10人份
機體淨重	約2.9公斤
機體尺寸	350 X 280 X 305(寬 X 高 X 深)mm
電源線長度	約148cm
商品原產地	臺灣
外殼	鐵板
外鍋	不鏽鋼 SUS304
鍋蓋	不鏽鋼 SUS304
內鍋	不鏽鋼 SUS304
蒸架	不鏽鋼 SUS304
量杯、飯匙	PP塑膠

限用物質含有情況標示

設備名稱：電鍋 Equipment name			型號（型式）：KH-WA10T Type designation (Type)			
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
加熱器	○	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
電源線 內配線 接地線	○	○	○	○	○	○
外殼 蒸架 內鍋	○	○	○	○	○	○
配件 (飯匙、量杯)	○	○	○	○	○	○
套管	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1:“Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2:“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3:The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶10人份多功能不鏽鋼電鍋		
機 型	KH-WA10T	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，使享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限台灣。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期限內亦不與免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費
- 違反說明書安全使用而導致產品不良



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動!



送站修理



到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 (0800- 鈴鈴 - 我是聲寶)

<http://www.sampo.com.tw>